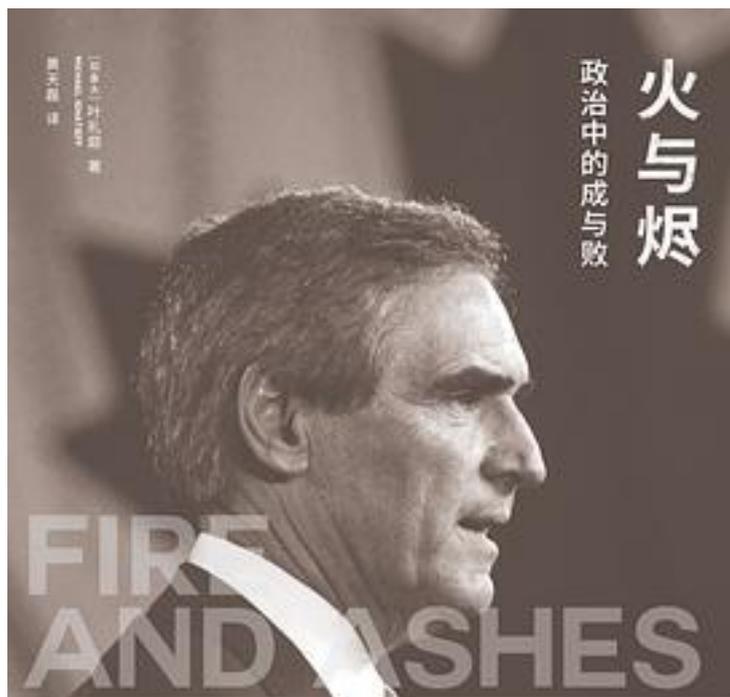


# 火与烬



加拿大自由党党魁，汉娜·阿伦特奖、乔治·奥威尔奖获得者  
当今最具影响力的知识分子之一

叶礼庭讲述 ——

从学者到总理候选人，这条路究竟有多坎坷？

字字珠玑的卓越智慧 比肩发光的精彩演讲 视野开阔的世界公民  
清谈侠侣，不唯政客 爱恨相抵，林交感者 胸有成竹，襟怀坦荡

一个政坛局外人的  
从政冒险  
一个理想主义者  
对民主的反思

中央编译出版社

[火与烬 下载链接1](#)

著者:[加拿大] 叶礼庭

出版者:中央编译出版社

出版时间:2017-9

装帧:平装

isbn:9787511733689

◆当今世界最具影响力的知识分子之一，乔治·奥威尔奖、汉娜·阿伦特奖得主叶礼庭

的从政自述

◆从哈佛教授到加拿大自由党党魁，这条路究竟有多险阻？

◆比《纸牌屋》更真实的政坛浮沉记，无比坦诚动人的失败者箴言录

◆一个政坛局外人的从政冒险，一个理想主义者对民主的反思

· · ·

### 【内容简介】

“全世界的课堂上布置给学生阅读的政治理论，大都不是那些在政治上取得成功的人写的，而是剩下的失败者写的。”

2005年，执教哈佛的著名学者叶礼庭突然决定回到加拿大投身政治。2009年，他如愿出任加拿大自由党党魁，期望能率领自由党取代当时的保守党政府，并成为下届总理。但棘手问题接踵而至：民众对自由党的信任度连年下跌，众议院中党派倾轧严重，竞争对手别有用心地攻击与抹黑，媒体常常有意曲解他的言论。2011年竞选总理惨败后，叶礼庭重回书斋，开始反思这段短暂的政治生涯。

选民总是非理性的？候选人都是靠不住的？政治是金钱与权力的肮脏游戏？在这本失意政治家的回忆录中，叶礼庭试图澄清这些关于选举制度和民主传统的误解，并对当今残酷的、高度对抗化的现代民主政治做出深刻而清晰的剖析。

· · ·

### 【名人及媒体推荐】

对迷失在现代政治的民主迷宫中的读者来说，本书犹如一枚指南针。

——马里奥·巴尔加斯·略萨（诺贝尔文学奖得主）

·

我的书架上有很多成功政治精英的回忆录，他们的书里都是玫瑰色的胜利记录。叶礼庭的这本书却截然不同，它讲述了一个关于谦逊、自我发现和人与人之间的纽带的故事。

——安妮-玛丽·施劳特（普林斯顿大学公共与国际事务学院教授）

·

本书对民主政治现实的洞见精妙而机智，我相信对那些试图理解民主的可能性和政治的现代流变的读者来说，本书非常重要。

——马克·斯蒂尔斯（牛津大学教授）

·

叶礼庭是一个卓越的人。本书是一部独特的回忆录，他的学识、同情和智慧支撑其走过那段混乱而艰苦的从政岁月。他的笔触优美而真实，关于如何在充满缺陷和潜能的现代民主中开辟一条新的道路，我不知道还有哪本书比这本书写得更好。

——罗伊·斯图尔特（英国政治家、外交官）

•  
本书观点敏锐，观察犀利，笔调辛辣，是一本对现代政治饱含希望的回忆录。

——《卫报》

•  
本书留给读者一种怅然若失感，很大程度上不是为了叶礼庭在政治上的失利，因为正如他在书中所说，失败在最早开始时已经注定。令人感到惋惜的是现代政治中逐渐消逝的文明，作者将这种情景描绘得栩栩如生。

——《纽约书评》

•  
从没有读过如此坦白的从政者自述。

——《华尔街日报》

•  
叶礼庭也许不是一位特别成功的政治家，但他无疑是一位极好的作家和政治观察者。

——《温哥华太阳报》

•  
《火与烬》是对当下政治状态的有力明证，是对政治生活的危险和愉悦的警世通言，这是任何有志开始一段政治生涯的读者必读的启蒙书。

——《多伦多星报》

作者介绍:

叶礼庭 Michael Ignatieff (1947-)

当今世界最具影响力、最敏锐的政治家、知识分子之一。叶礼庭曾任教于剑桥大学、多伦多大学、哈佛大学等校，也曾担任战地记者和政治评论员多年，出任多国政府顾问，提供人权、民主、公共安全和国际事务方面的深刻洞见。其文章多见于《纽约书评》《金融时报》《新共和》等媒体，另著有《伯林传》《血缘与归属》《战士的荣耀》《陌生人的需求》等作品。1987年，他的家族回忆录《俄罗斯相册》获得加拿大文学最高荣誉——总督奖；2001年，获乔治·奥威尔奖；2003年，获汉娜·阿伦特奖；2009—2011年间，出任加拿大自由党党魁；2016年11月，获得加拿大平民最高荣誉——加拿大勋章；2016年至今，担任中欧大学校长。汉娜·阿伦特奖评委会认为，叶礼庭对现实世界尤其是动荡地区的变化有着深切的体察，他的文章将政治要务与人权事务联系起来，提醒人们肩负起后“冷战”时代中新的责任。

译者

黄天磊，约翰·霍普金斯大学高级国际问题研究院—清华大学全球政治与经济双硕士在读。

目录: 导读：从“战地记者”到“新人”政治家

致谢  
第一章狂妄  
第二章雄心  
第三章命运女神  
第四章察言观色  
第五章金钱和语言  
第六章责任与代议  
第七章资格  
第八章敌人和对手  
第九章听出租车司机怎么说  
第十章召唤  
索引  
• • • • • ([收起](#))

[火与烬 下载链接1](#)

## 标签

政治

政治学

叶礼庭

加拿大

社会学

政治社会学

自由主义

自传

## 评论

“政治”几乎成了“肮脏”的代名词，“政治家”已经声名狼藉，但追根溯源，政治是为了共同体的善，我想世界上大概没有比这更高尚、更难实现的目标了。叶礼庭竟然真的想要践行这个政治理想，即便最后失败了，他依然对此深信不疑。黄同学说译到最后译哭了，我还嘲笑他，结果现在看最后一章还是会戳泪点。

“我会劝你把政治看作一种上天的召唤。……这个词准确地把握住了政治最困难的地方——在背负世俗和罪恶的同时，坚守忠诚和无畏。……犬儒主义者会对这种视野下的政治不以为然，觉得它不过是一种妄自尊大的错觉，但对我这样曾亲身投入政治的人而言，它便是真理。” 马克斯·韦伯确实感召了一代代学人！

中国的古话说，学而优则仕。可是在西方的民主政治中，学者和政治家之间却是一条很难跨越的鸿沟。知识分子的理想主义在现实政治面前是如此的不堪一击。就像最后出租车司机说的那句，这就是政治。你只能去适应，无法去改变。你只能伪装，无法说出真相。你看着镜子里的自己，忽然忘记了你到底是谁。

简洁优美。对加拿大政治并无太多着墨，而是从一般意义上讲述政治生活。在本文的最后，他声称本书是一种召唤。确实如此。

如果你要参与到一个民主国家的政治中，可以不读《君主论》《XXX的治国理念》这样的作品，但不可不读叶礼庭的这本《火与烬》；如果你对民主国家的现实政治感兴趣，这本书也是一个极好的选择。2004年10月，叶礼庭被鼓动去参与加拿大的总理选举，先是竞选自由党党魁失败，后是以自由党党魁的身份竞选总理失败。《火与烬》所讲的就是这样一段故事。在这本书中，叶礼庭十分诚实地描写了他的整个竞选过程，他的策略、他的心机、他的遗憾、他的成功……在政治竞选中，失败可能比成功更能对人产生启发；政治是一种战争或竞技，胜利者未必是最优秀最充满智慧的人，但一定是出错最少的人。叶礼庭是学者出身，在参与加拿大总理竞选的过程中他接触到了真正的政治生活，许多都不同于过去的想当然，这对我也很有启发。

叶氏的特点，在于告诉人们这个真实的世界是什么样子，与人们想象中的理想世界差异在哪里。他还原民族主义的真实面目，击碎世界主义的美好想象，在本书中又写出现实政治世界的骨感，而最可贵的是经历了所有这些批判反思之后，他依然是一名自由主义者，依然是世界主义者，依然对政治抱持美好的信念

2018 2；一本诚恳而真挚的从政回忆录

对政治感兴趣或今后立志从政者的入门指南；从政前必须思考两个问题：你为谁而从政和政治到底是什么——它会带来什么结果or后果；政治的本质是斗争 斗争必然充斥无耻

诡计 攻诘 在这个过程中充分展现了人是政治性的动物 人群因政治立场而撕裂  
朋友因党派竞争而形同陌路；党争是任何政制走向衰亡的病根；政治的目的或许崇高  
但它的过程必然充满险恶 为了实现所谓理想的高尚目标  
那就做好弄脏双手的觉悟；对一个失败的从政者而言难能可贵的是他知道他在干什么的  
同时不忘初衷；伯林说的对：政治中的各种价值未必能共存  
政治需要高度的现实感和智慧  
否则只可能是半吊子的仁义和道德理想的幻灭；即使如此  
为政治而活的人永远在等待政治对他的下一次召唤  
理想与热情永远是驱动他们投入这场游戏的动力

-----  
1、翻译上佳。2、叶礼庭仿佛是不忘初心的一個典型，这本书像是一个真实的老人在你面前吐槽或是表达自己对政治的观感，所以有些地方读起来会发现，原来上层的政治人物还会有如此好玩的想法。3、哈珀政府真是被黑的够呛。哈珀：我莫名其妙的就成了别人的政治靶子了。4、玩政治和做政治真的是两个不一样的概念哦。5、或者命中注定，叶礼庭只适合做学术，很多想法都很不落地，只能成为“应然”，但做党魁做政治家，需要的是“实然”。也许政治和公关是一样的，都是在面子做的工程。但有不一样的地方在于，政治不仅仅是面子。不过，我依然尊重并且敬佩叶礼庭的赤子之心，毕竟在现在政治污名化的时代里，这非常不容易。

-----  
“你会为了追寻本应干干净净的目标而把自己的手弄脏，因为你在用人类的恶习一狡猾和无情一在为高尚的道德一正义和尊严服务。”  
政治生活中这样的困境，也它富有挑战激动人心的原因。

-----  
加拿大版的奥巴马，竞选失败版的小特鲁多，归国参政版的以赛亚伯林。在作者身上能看到太多人的影子，在当代，这可能是特别不利的。如作者在147页所说，在他参加过的三场选举中，从未提及任何同国家前途有关的事情，在他从政的五年半的时间里，没有一位对手就他的观点，政纲或者施政计划提出质疑。当观点和立场不被看重，对政治家最重要的就是塑造打动国民的个人形象。172页，“我对任何事的理解，都过于停留在它们的字面意义上”。作者没能找到打动国民的那个自我形象。作者的形象太复杂了，加拿大选民可能会觉得无法看透这个人是谁？甚至我作为读者，读过之后也会觉得，作者刻画了很多栩栩如生的场景和人物，但作者本人到底是谁？一个野心勃勃的政治家？有伯林一样的同情心的人？奥巴马一样的前大学教授？一个自由主义者？一个社会民主主义者？

-----  
或许是因为读这本书的状态和姿势不对 读完并没有很深的感受  
最近大火的写特朗普的火与怒标题大概就是模仿这本的吧  
学者与实践永远都有一段距离 正如所想的和所做的一样  
最有启发的是——现代政治已经被“媒体绑架”了，政治家们脱离实际  
只需要扮演好就行了 媒介把政治家和民众相隔离 在中间玩起了把戏

-----  
叶礼庭写得颇为诚恳，如果愿意，这完全可以作为一本鼓舞人心的高级鸡汤。他的遭遇正好印证前一段时间读过的《朝服》：在政治生活中，把握机遇万分重要。一个优秀的理论家，可能只是一个末流的实干者；而书写政治、深入反思的人往往是那些失败者。然而作者文末仍然对政治生活怀有积极的热忱，鼓励那些想要投身其中的年轻人。如果早些年读，我或许会感到鼓舞与振奋——然而现在读来，只剩下隔岸的羡慕。

-----  
在政治已经同肮脏龌龊的舆论游戏或是虚伪空洞的宏大词汇划上等价符号的当下，这本为政治祛魅的政坛浮沉录显得额外真诚可贵。正如叶礼庭败选后在出租车上听到的那番话，政治应该是某种“可以塑造生命形态的、混合了意志和机遇的奇怪组合”，是一种恶毒与高尚共存的克里斯玛氏的艺术，在这场残酷的游戏中政客们要“在背负世俗与罪恶的同时，坚守忠诚和无畏”，为了最高尚的目标不惜弄脏双手，靠着人类狡猾且无情的恶习来追求正义和尊严。

-----  
一个理想主义者的失败实践，看到最后为之动容。“在理论研究上不计成败的率直、缜密、意志力，以及对独创性的敏锐探寻——这些都是理论追求道路上宝贵的品质，同时也成了政治实践中累赘的劣势。要想在政界获得成功，谨慎和掩饰才是最重要的制胜法宝，这一点说明，上述的理论家之所以大都在实践上失利，正是因为他们没能按照党派纪律的指不缄默不言，或是没能在应该阿谀奉承的时候张口说话。”

-----  
一种人靠政治生存，一种人为政治而生存。只有那些为政治而生存的人才能听见政治的召唤。（韦伯）

败选流水账，还很鸡汤；参选理念和政策都基本没提，对作者参选过程不感兴趣的，建议直接读最后一节。叶礼庭突然有点加国Bernie的味道，但比Bernie的Revolution差远了。叶礼庭还是适合学院生活，感觉比败选更伤作者的是，政治博弈下残酷脆弱的友情。

-----  
当代真正的民主良心，一个亲身体会民主的阴暗面之后仍然坚定的理想主义者。最后两章倍受触动。

-----  
“你永远不会脱离政治。”是的，我曾因厌恶政治家的行为表现而拒绝政治，但事实证明我只是太年轻无知，政治与我们每一个公民息息相关，并且最终都必须承认它还拥有着激动人心的独特魅力。

-----  
失败者的坦言总是最有感染力的，少了一份胜利者的骄侈，多了一份内在的自省。作者本是一个教书匠，被突然造访的三位黑衣人说动回国参与政治。这本书正是作者回国参

与政治的经过以及感悟。从哈佛的教授回到加拿大参加第一次竞选并获胜到出任自由党领袖到最终败选的经历给了作者以局内人的视角去审慎而不一味否定的去看待政治本身。最后一章即是作者相对年轻一代加拿大人说的话。其中引用了韦伯《政治作为一种志业》为全书增色不少。召唤的说法或许还真是那么回事。

一部真诚打动人心的小传，揭示了政治中复杂的一面，也展示了民主政治在发展过程中的艰难险阻。更令我有所共鸣的就是知识分子在政治中的挣扎和幻想的破灭。要想成功，在不忘初衷和良心的前提下，手腕是不可或缺的。

指出了民主政治的一些特点，不是从理论上，而是从实践中，因此也更有说服力

[火与烬\\_下载链接1](#)

## 书评

虽然反复强调自己问心无愧，但叶礼庭还是承认，他在政坛上摸爬滚打这几年，纯属“颠倒了以往的人生”。他本是才华出众的学者，在哈佛大学、剑桥大学等顶级学府里有过讲席；他又是相貌堂堂的外交家，被多家政府聘为高参，座上客常满，谈笑皆鸿儒。十多年前就引进大陆的学术传记...

Michael

Ignatieff我很久以前就知道，后来才发现他有一个中文姓名叫叶礼庭。以前写论文的时候看过他写的文章，是十足的学术风格。但是想不到作者居然是个政界人士，还竞选过加拿大总理一职。读了书之后才知道，原来作者也是政治世家，父亲祖父辈都曾经在加拿大政府担当要职。这...

Disclaimer：关于加拿大政治我一窍不通。只讲我从这部书里所能带走的那些东西。这是一部关于失败者的书。叶礼庭讲：大多数政治学说是由失败者写出来的。是真的吗？你走进书店，放在显眼处和励志区的大多是成功政治人物的感言和自传。这些书的特点是，都有光滑、颜色鲜艳的封...

我不是一个喜欢政治的人，但是这部书真的写得很好。  
作者叶礼庭，一位加拿大籍人权、民主、公共安全、国际事务方面的专家，回顾和反思其作为哈佛大学卡尔人权政策学院院长辞职，回到加拿大，竞选自由党议员、党魁成功，接着竞选加拿大总理失败的经历。作者简介本身就很有看头， ...

---

1 转折 《火与烬》记录的是一位政坛失意者的从政经历。作者迈克尔·伊格纳季耶夫(Michael Ignatieff)，中文名叫叶礼庭，是俄裔加拿大人，身兼哈佛大学教授、战地记者、政治评论员、政治家、作家等多重身份，曾受教于思想家以赛亚·柏林。他1998年出版的《柏林传》写得渊博、 ...

---

一位熟稔政治学知识的学者，是否也能成为一位优秀的政治活动家？那些对政治理论的深刻解读，又能否在政治实践中得到良好应用？加拿大政治学教授叶礼庭（Michael Ignatieff）以自己丰富的教研经历与短暂的政治生涯，对以上问题作出了最真实的回答：“政治学家”和“政治家”是两...

---

//本文已列入“看书必须写书评”系列计划  
大概是翻的最快的一本书了。。记录一段有意思的片段，权作笔记。第35页。  
要知道，倘若你没能国家深陷泥沼时伴它生死与共，就别想在日后谋求一官半职。第36页。讲故事是每个政治人物不得不做的功课。对于每个参选公职的候选人...

---

学而优，优而仕，仕而败，败而述。  
作为一个长期从事学术研究的学者投身政治，在冲击加拿大总理的道路上遭遇滑铁卢之后，叶礼庭写下了《火与烬：政治中的成与败》。  
从政之人著书立说毫不稀奇，或为了粉饰政绩，或为了光辉形象，或为了纾解怨恨，或为了东山再起。就连作者也说...

---

我国有句古话，学而优则仕。显然不太适用于当下的西方国家。或者说，象牙塔中的研究经验对千变万化的现实的指导意义可能不足，或者说在复杂的现代选举活动中，并不起决定性的作用。本书记录的政治理论学者叶礼庭的从政之路的心路历程正是这个观点的例证。基于近几年的阅读和思...

---

[火与烬 下载链接1](#)